



Shared Prosperity Dignified Life

THE WORLD BANK
IBRD • IDA | WORLD BANK GROUPDistr.
LIMITEDE/ESCWA/CL1.CCS/2024/WG.9/INF.1
02 May 2024
ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا)

ورشة العمل حول حماية المياه والتنوع البيولوجي لتحسين إدارة المياه
10-9 تموز/يوليو 2024

مذكرة توضيحية

. ا . خلفية

يؤثر تلوث المياه وفقدان التنوع البيولوجي على الإدارة المستدامة للموارد المائية والأمن المائي. ومع تزايد تلوث موارد المياه السطحية والجوفية، ينخفض توافر المياه في المنطقة. ويهدد التلوث الصناعي ومياه الصرف الصحي غير المعالجة والاستخدام غير المنظم للمبيدات والأسمدة نوعية المياه والتربة وكذلك صحة الإنسان، مع وجود تباين في معدلات التلوث على المستويين الوطني ودون الوطني في جميع أنحاء المنطقة. وفي الوقت نفسه، يؤدي تغير أنماط الإنتاج والاستهلاك وتغير المناخ إلى زيادة تملح موارد المياه العذبة وتدهور النظم الإيكولوجية للمياه العذبة، بما في ذلك الأراضي الرطبة. إن تكثيف الزراعة والتصنيع والتغيرات في استخدام الأراضي جنبا إلى جنب مع أنماط هطول الأمطار الأكثر تنوعا والظواهر المناخية المتطرفة تؤثر بشكل متزايد على توافر المياه وجودتها. وهذا له آثار على الإنتاجية الزراعية والنمو الاقتصادي. يتطلب التغلب على هذه التحديات الإقليمية فهما واضحا لحجم التدهور في كل من جودة المياه والتنوع البيولوجي لمنع المزيد من الخسائر. ويمكن تحقيق ذلك من خلال نهج الإدارة المتكاملة، والاستثمار في الحلول التي أثبتت جدواها، والبناء على المعرفة والابتكار المحليين.

ينظم هذا الاجتماع في إطار سلسلة معارف مياه المشرق التي أطلقها البنك الدولي ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) لتعزيز النقاش حول الفرص والتحديات لاستخدام التقنيات الكاسحة والأدوات المبتكرة لتحسين إدارة موارد المياه. ركزت ورشة العمل الأولى حول [بناء القدرات للوصول إلى التقنيات الكاسحة لتحسين إدارة موارد المياه في ظل تغير المناخ](#) (كانون الثاني/يناير 2020) على إمكانية توفير قاعدة معرفية مشتركة لتعزيز إدارة موارد المياه من خلال منصات المعرفة الإقليمية والتقييمات العلمية المشتركة والتوقعات المناخية الإقليمية. أما ورشة العمل الثانية في السلسلة فقد ركزت على [التداعيات الاقتصادية لتغير المناخ وندره المياه](#) (كانون الأول/ديسمبر 2020) ووسعت النقاش لتشمل دراسة أدوات التقييم الاقتصادي والإنتاجية المتعلقة بالقطاع الزراعي في مواجهة تغير المناخ وزيادة ندرة المياه. تناولت ورشة العمل الثالثة في السلسلة [التقنيات الكاسحة لتوفير المعلومات وتحسين إدارة المياه الجوفية](#) (يونيو 2021) وكيف يمكن للتقنيات الكاسحة أن تثري وتحسن إدارة المياه الجوفية في مواجهة تحديات متعددة بما في ذلك الاستخراج المفرط وتدهور الجودة وتغير المناخ. وتناولت ورشة العمل الرابعة [تمويل المناخ لقطاع المياه](#) (يونيو 2022) مع التركيز على تمويل المناخ والأدوات الاقتصادية المتاحة والوصول إلى هذه الأدوات لتعزيز التعاون الإقليمي ورفع مستوى الفوائد والاستفادة من أوجه التآزر.

ستبحث ورشة العمل الخامسة هذه في إمكانية الجهود المبذولة لتحسين جودة المياه وحماية التنوع البيولوجي أن تمنع المزيد من التدهور في موارد المياه والنظم الإيكولوجية للمياه العذبة، والتي تعاني من ضغوط متزايدة بسبب تغير المناخ والضغوط الأخرى. وستتاح فرص لتبادل المعارف والخبرات، والأفكار بشأن التكنولوجيات الجديدة، وتقييم احتياجات التمويل. وسيسهّم بحث الترتيبات المالية ومصادر التمويل التي تتسم بالفعالية والكفاءة في تحديد الحلول الفعالة وتبادلها. ويمكن أن يؤدي السعي إلى تحقيق هذه الحلول من النهج الإقليمية المبتكرة والتعاونية، للوصول إلى تمويل الأنشطة المناخية، وآليات التمويل الوطنية المتكاملة.

. ا ا أهداف الاجتماع

تهدف هذه الورشة إلى تحديد التحديات والفرص للتغلب على تلوث المياه وفقدان التنوع البيولوجي المتعلق بالمياه العذبة من أجل الإدارة المستدامة لموارد المياه.

وسوف تبحث أولاً وضع نوعية المياه ورصدها وإدارتها في المنطقة بالاعتماد على أدوات التقييم العالمية والإقليمية والوطنية، بما في ذلك تكنولوجيات الفضاء. وستتم مناقشة حالة التنوع البيولوجي المتعلق بالمياه العذبة فيما يتعلق بنوعية المياه في المنطقة وفي سياق تغير المناخ. وسيشمل ذلك مناقشة الحلول القائمة على الطبيعة وتمويل الطبيعة لمواجهة تحديات التنوع البيولوجي المتعلق بالمياه العذبة بالاعتماد على الخبرة الإقليمية. وستختتم ورشة العمل بمناقشة المسارات الإقليمية لتحسين جودة المياه والتنوع البيولوجي والتعاون في مجال المياه والوصول إلى أساليب التمويل المبتكرة.

III. المشاركين

سيضم الاجتماع كبار المسؤولين والخبراء الفنيين من المؤسسات الحكومية المسؤولة عن إدارة الموارد المائية والبيئة من جمهورية العراق والجمهورية الإسلامية الإيرانية والمملكة الأردنية الهاشمية والجمهورية اللبنانية والجمهورية العربية السورية والجمهورية التركية. ويشمل ذلك ممثلين عن الوزارات والهيئات المسؤولة عن المياه والبيئة. وسيقوم خبراء من البنك الدولي ومنظمات الأمم المتحدة بدعم الاجتماع بالإضافة إلى خبراء من مؤسسات متخصصة.

IV. تنظيم الاجتماع

تنظم الإسكوا الاجتماع بدعم من البنك الدولي وسيُعقد خلال الفترة من 9 إلى 10 تموز/يوليو 2024 في بيت الأمم المتحدة في بيروت، لبنان. ومن المتوقع أن يبدأ الاجتماع الساعة 9:00 ويختتم الساعة 17:00 بتوقيت بيروت (GMT + 2) كل يوم. سوف يفتح مكتب التسجيل في الساعة 8:30 صباحاً يوم الثلاثاء 9 تموز/يوليو 2024. وستتوفر ترجمة فورية باللغات العربية والإنجليزية والفارسية والتركية خلال الاجتماع.

ويرجى من المشاركين التكرم بإحضار بطاقة هوية تحمل صورة شخصية معهم في اليوم الأول من الاجتماع وإتاحة الوقت الكافي للمرور عبر نقطة الأمن لاستلام شارة التعريف الخاصة بهم. ويمكن الوصول إلى بيت الأمم المتحدة من خلال مدخل المشاة في حديقة جبران خليل جبران. ويمكن للسفارات التنسيق مع الإسكوا لترتيب وصول المركبات إلى المدخل الأمامي.

سيتلقى الممثلون المعينون جدول أعمال الاجتماع النهائي ومسودة قائمة المشاركين قبل الاجتماع. وسيتم توفير جميع وثائق الاجتماع والعروض التقديمية باللغة الإنجليزية.

V. تسجيل

يرجى من المشاركين المدعوين وأولئك المرشحين من قبل حكوماتهم لحضور هذا الاجتماع ملء استمارة التسجيل المرفقة وإعادتها إلى الإسكوا مع نسخة ملونة من جواز سفرهم في موعد أقصاه يوم الاثنين 3 حزيران/يونيو 2024. وينبغي تقديم صورة ملونة تشبه صورة جواز السفر مع استمارة التسجيل لإعداد البطاقة اللازمة للدخول إلى بيت الأمم المتحدة.

وبالنسبة للمشاركين المكفولين، يغطي الدعم المالي بدل إقامة يومي لتغطية الفندق والوجبات والنفقات الأخرى، وبدل لتيسير التنقل البري من وإلى المطار. كما سيتم إصدار تذاكر السفر ذهاباً وإياباً في الدرجة الاقتصادية حسب الطريق الأقل تكلفة. ويقدم الدعم المالي وفقاً للنظام المالي وفقاً للقواعد والأنظمة المالية للأمم المتحدة.

VI. تأشيرة الدخول

يرجى من المشاركين الحصول على تأشيراتهم الخاصة للسفر إلى لبنان، حسب الاقتضاء. يمكن للإسكوا تزويد المشاركين المرشحين برسالة دعوة شخصية لتسهيل عملية طلب التأشيرة. ويمكن للمشاركين المكفولين أن يطلبوا استرداد تكلفة التأشيرة بعد تقديم إيصال الدفع الأصلي بأسمائهم إلى الإسكوا في بيروت. كما يمكن للإسكوا التنسيق مع الحكومة اللبنانية للمساعدة في الحصول على تأشيرات دخول للمشاركين غير القادرين على الحصول على تأشيرات في بلدانهم الأصلية. يجب تقديم طلبات المساعدة إلى الإسكوا في موعد أقصاه يوم الجمعة 7 حزيران/يونيو 2024 مع نسخة ملونة من جواز السفر.

VII. الإقامة والتنقل

ويرجى من المشاركين ترتيب حجوزاتهم الفندقية بأنفسهم عن طريق الاتصال بالفندق الذي يختارونه في بيروت. ويمكن للإسكوا أن تزود المشاركين المسجلين بقائمة بالفنادق التي تقدم أسعارا تفضيلية للغرف عند الطلب. يتم تسوية جميع نفقات الفندق من قبل المشاركين مباشرة مع الفندق. ويرجى من المشاركين أيضا ترتيب خدمات النقل من المطار والنقل البري المحلي إلى بيت الأمم المتحدة. يوصى بترتيب خدمة الاستقبال في المطار والنقل من خلال الفندق المحدد. تتوفر سيارات الأجرة في مطار بيروت الدولي وعبر بيروت لنقلك إلى وجهتك المرغوبة، ولكن قد تتقلب الأسعار على نطاق واسع لذلك يفضل أن تطلب من الفندق المساعدة أو المشورة بشأن الأجرة الحالية بالدولار الأمريكي أو الليرة اللبنانية.

VIII. المراسلات

تقدم الاستفسارات واستمارات التسجيل المكتملة إلى جهات الاتصال التالية المعنية في الاجتماع:

الاسكوا	البنك الدولي
السيد زياد خياط	السيدة إيفيرا بروكس
منسق الإدارة المتكاملة لموارد المياه لتحسين الامن المائي	أخصائية مياه
قسم الموارد المائية	المياه، الشرق الأوسط وشمال أفريقيا
مجموعة تغير المناخ واستدامة الموارد الطبيعية (الاسكوا)	البنك الدولي
بيروت، لبنان	واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية
هاتف: 961 1 978517	هاتف: + 1 202 473 5231
موبايل: 961 3 387771	موبايل: + 1 202 855 1332
فاكس: 961 1 981510	البريد الإلكتروني: ebroeksmotta@worldbank.org
البريد الإلكتروني: khayat@un.org	